

TELEGRAFUL ROMÂN.

Apare Marția, Joia și Sâmbăta.

ABONAMENTUL:

Pentru Sibiu pe an 7 fl., 6 luni 3 fl. 50 cr., 3 luni 1 fl. 75 cr.
Pentru monarchie pe an 8 fl., 6 luni 4 fl., 3 luni 2 fl.
Pentru streinătate pe an 12 fl., 6 luni 6 fl., 3 luni 3 fl.

Pentru abonamente și inserțiuni a se adresa la
Administrațiunea tipografiei archidieceșane Sibiu, strada Măcelarilor 47.
Correspondențele sînt a se adresa la
Redacțiunea „Telegrafului Român”, strada Măcelarilor Nr. 30.
Epistole nefrancate se refușă. — Articuli nepublicați nu se înapoiază.

INSERTIUNILE:

Pentru odată 7 cr., — de două ori 12 cr., — de trei ori
15 cr. rëndul cu litere garmond — și timbru de 50 cr.
pentru fie-care publicare.

Prenumeratiune nouă

la

„Telegraful Român“

care apare de trei ori pe săptămână, deschidem pe anul 1888, cu prețul cel mai moderat, ce se poate vedea în fruntea foaiei.

Banii de prenumeratiune se trimit mai cu înlesnire pelângă asignațiuni postale (Posta utalvány — Post-Anweisung.) Numele prenumerantului, al comunei, unde se află cu domiciliul, și eventual al poștei ultime se fie scrise bine, ca să se poată ceti.

Se atrage atențiunea on. domni abonați, al căror abonament se sfârșește cu ultima Decembre 1887, să-și înnoiască abonamentul, pentru că altfel espeditura va fi silită a sista espedirea foaiei*).

Editura „Telegrafului Român“ în Sibiu.

*) O înlesnire foarte mare în espedițiune se face prin lipirea unei fășii de adresă dela abonamentul ultim.

Nr. 5984. Plen.

Cătră oficiile bisericesci din archidieceșana gr. or. română a Transilvaniei.

Încă în decursul unei curente se va eda în tipariu „Şematismul oficialilor din Ungaria“ („Magyar ország tisztii czim és névtára“) compus pe anul 1888 de unii oficianți dela oficiolatul statistic al țării.

Deci se trage atențiunea organelor noastre bisericesci asupra acestui op folositoriu și trebuincios pentru usul oficios.

Sibiu, din ședința plenară a consistoriului archidieceșan, ținută la 7 Decembre, 1887.

Nicolau Popea m. p.,
vicariu arhiepiscopesc.

Sibiu, în 28 Decembre, 1887.

Ca și în toți anii cu ocaziunea anului nou de ferii bărbați, cari dirigiează destinele popoarelor din Europa, au ținut cuvântări cu privire la starea generală a situațiunei europene. Vorbirile lor ne prezintă ca precarie pacea europeană, căci pe când fie care își exprimă dorința pentru susținerea păcii, pe atunci fie care accentuează serioșitatea raporturilor încordate dintre puterile din centrul Eu-

ropei ca aliate și Rusia, raporturi încordate, cari cu nimica nu și perd din importanță, pentru că vecinică va fi rivalitatea lor în cestiunea orientală, și această rivalitate nu se poate considera ca delaturată prin publicarea actelor false, menite a provoca ciocnirea, care e neamănaveră.

Zace în natura lucrurilor, ca cetățenii doritori de binefacerile păcii să înregistreze păreri favorabile păcii, și se le dea preponderanță față cu cele, cari inclină spre războiu. Și în adevăr presa europeană se leagă de versiunile pacifice, și se silește ale întări prin unele enunțațiuni ale potențaților. La locul prim este țarul Rusiei, căci în a lui mână este acuma pacea, în a lui mână este războiul, dela el atârna binecuvântarea unei complanări pacifice, sau erumperea unui crâncen războiu cu toate urmările lui în zilele noastre, când atâtea arme s'au perfecționat pentru omorirea oamenilor. La locul al doilea vine bătrânul împărat al Germaniei, și cu el principele de Bismarck dimpreună cu țările aliate Austro-Ungaria și Italia.

Despre țarul Rusiei ni se aduce scirea, că a asigurat pe bătrânul împărat Wilhelm despre intențiunile sale cele mai pacifice, și versiunea aceasta până acuma încă este trasă la îndoială.

Împăratul Germaniei la anul nou s'a despărțit de generali cu cuvintele: La revedere la manevrele de toamnă. În cele din urmă principele de Bismarck a asigurat pe un diplomat mai fricos, că scrierile războinice se nu fie luate așa de serioș, căci în cele din urmă tot tendențele pacifice vor domina situațiunea.

În acest sens lucră și guvernul nostru, dovadă, că la aparință pacea totuși este asigurată.

În aceasta ne întărește și impregiurarea, că monitoriul oficial al Germaniei a rectificat titulatura principelui Bulgariei din almanacul de Gotha, în aceasta ne întărește și o scire mai proaspetă, că Maiestatea Sa monarchul nostru la o telegramă de felicitare a principelui bulgar a răspuns nu principelui Bulgariei, ci principelui Ferdinand de Coburg.

Toate acestea sunt manifestațiuni, că alegerea principelui bulgar nu este considerată ca un act legal, care va trebui să primească sancțiunea puterilor europene, și că Europa voește să facă plăcere Rusiei în cestiunea bulgară.

În această lumină privită situațiunea europeană nu ni se pare atât de precarie pacea. Dacă primim însă starea faptică a lucrurilor, trebuie să dăm dreptate acelor, cari predomițați de urgiile unui războiu ne prezintă cumpăna ca inclinând spre partea, în care sunt aglomerate toate momentele nefavorabile păcii.

O greșală în reproducerea cuvântării de anul nou a ministrului president Tisza, o singură greșală lăsarea cuvântului „nu“ a pricinuit frică mare în toată Europa.

Și aceasta panică este justificată, dacă considerăm faptul, că armatele pretutindenea stau pe picior de războiu, gata de plecare în tot momentul, și că la demobilizare nime nu se cugetă.

În fața acestui fapt fie-care om cumpănesce situațiunea. Dea Dumnezeu să ne putem bucura de desvoltare pacifică, căci desastrea provenite din războiu ne apasă și astăzi destul de greu.

Revista politică.

În Boemia certele vechi între deputații cehi și între deputații partidei naționale germane se continuă în presă cu mare vehemență. Abia în zilele din urmă se pare că s'au făcut începuturi pentru curmarea luptei atât de desavantagioasă pentru regularea afacerilor interne și în fața situațiunei critice din afară. Principele G. Lobcovitz și Dr. Rieger au recercat prin o notă pe Dr. Schmejkai, ca împreună cu alți deputați germani și boemi să între în negocieri și să se sfătuească asupra condițiunilor, cari ar face posibilă reintrarea deputaților germani în dietă. În urma acestei recercări s'au și ales două comisii, una cehă și alta germană, cari vor discuta asupra mijloacelor, prin cari se va putea pune capăt neînțelegerilor dintre cehi și germani și astfel afacerile interne se vor desvolta pe cale normală.

Signatura situațiunei generale și acum se consideră tot așa ca mai înainte. Una după alta vin scirile îmbucurătoare, cari asigură pacea și din cari putem ușor deduce, că situațiunea s'a îmbunătățit într'o măsură mare. Bucuria, ce ne cuprinde însă, când ni se împertășesc asemenea sciri, — scriu foile vieneză — se o ținem ascunsă, până ce va veni însemnatul moment, în care o vom putea manifesta. Acest însemnat moment va fi ziua anului nou, după călindariul vechiu. Toate cercurile politice asceaptă cu mare nerăbdare memorabila zi, în care țarul va lămurii cestiunea, cea atât de încurcată și în care se va putea ceti adevărata atitudine a Rusiei. Până atunci nu trebuie să domnească un prea mare optimism.

Cumcă situațiunea înadeveră a fost de tot nesigură și că complicațiunile se pregătiau, se vede și din telegrama, ce o a adresat monarchul nostru bătrânului împărat al Germaniei, Wilhelm, din incidentul anului nou. Telegrama, după cum o înregistrează „Köln. Ztg.“ ar conține între altele și ur-

FOIȚA.

Descoperirea cea mai de curând a lui Schliemann *)

O priveșce mai intensivă în trecutul întunecos se desfășură prin descoperirea mai nouă și mai însemnată a lui Schliemann. Pe insula grecească *Kythera*, a descoperit ruinele străvechiului și bogatului templu din timpul preelenic al zeiței iubirei *Afrodita*.

Herodot ne spune, că sanctuariul, despre care mărturisește și Homer și despre care se face pomeneire și de geograful și istoricul anticității Pausanias *la întemeiat Fenicienii*. Din Halicarnas, în Caria, născut în veacul al cincilea a. Chr. și îndreptă pribegitul părinte al istoriografiei privirea spre învecinatele locuri asiatice precum și spre E-

*) Heinrich Schliemann, bărbat erudit, care prin descoperirile prețioase, făcute în urma săpăturilor, dăruiește viitorime cu un bogat material științific. Schliemann s'a născut la 6 Ianuarius 1822 în Bucovul-nou (Neu-Bukow-Meklenburg-Schwerin.) Lui avem să-i mulțămim, că cunoașcem locul, unde s'a ridicat odinioară puternica „Troia“. Prin desgroșările anticitățiilor de prin Grecia și locurile învecinate și prin operele sale publicate cu privire la aceste descoperiri și a câștigat renume istoric. Trad.

gipt, pentru a lămurii proveniența statuelor deesci eline.

El nu pune un deosebit pond pe influințele tracilor asupra desvoltării Greciei. Cu toate acestea nu mai începe îndoială, că întreagă partea vestică a Anatoliei, carea după Herodot (IV, 45) se numia de tracia lidici „Asia“ după regele As, fiul lui Cotys și nepotul lui Manes sau Mann, a fost împopulată de această seminție tare înrudită cu germanii, tot astfel și o parte mare ce se află față în față cu Europa orientală și carea cuprindea multe ținuturi grecesci. Herodot însuși însă numește pe tracia frigici cel mai vechiu popor în acele ținuturi și anume după mărturisirile egiptene (II 2).

După Hesiod, care a trăit cam cu patru sute de ani înainte de Herodot, zeița iubirei ese din marea spumegoasă în apropiere de *Kythera* și apoi călătorește în direcțiune oștică, pentru că în urmă să urce uscatul pe *Kypru*. Călătoria ei urmărită dela vest spre ost ne indigitează o impregiurare deamă de luare aminte. La Homer, așadar ear cam cu patru sute de ani înainte de Herodot, aflăm pe *Afrodita* ca fică a epiroticului *Zevs* și a *Didonei*. Cu Epirul însă ear ajungem în apropierea popoarelor tralice. La Epir erau dardanii, cari după nume și seminție sunt înrudiți cu aceia, cari locnesc în Asia mică, întâlnim însă totuși în țeara ilirică în timpurile străvechi numele *Teut* foarte lăpăt.

O zeiță a iubirei se pomenește și la ari încă în timpurile cele mai întunecoase antice. Ea este adusă în combinare cu apa din părțile Nordului german până la India. *Laschi Sri*, zeița frumșetii și a norocului se ridică, după cum spune poezia indiană, din marea lăptoasă, ceea ce se amintese și în tradiție despre *Uranos* și despre progenitura spumelor. În *Edda* se vorbește despre *Freia**, că e fică zeului lacurilor *Njord*. Așa numitul *Nerthus* la germani (fals *Herta*) încă petrece într'un lac. *Frigga****) poporului scandinav, locnesc într'o sală de apă. Palatul zeiței poporului german *Freia Hulda*****) se află într'o fântână, în a cărui adânc se află o câmpie înflorită, în carea petrec sufletele celor nenăscuți sub paza zeiței, până ce sunt chemate a vedea lumina lumii. Și în miturile lui *Grimm* (24) se face amintire despre *đina Holle*, unde în adevăr este transformată într'o femeie bătrână; ca păstoriița unei fru-

*) *Freia* este numele unei Asteroide. Asteroide-planetoide așa se numesc corpuri între Marte și Iupiter.

**) *Frigg*, după cum se pomenește în mitologia de Nord e soția lui *Adin*. Ea e zeița aerului și a producțiunei în astronomie e și ea o *Asteroidă*.

****) *Holda* sau *Hulda*, bucurie și amicitie; în poezii se face amintire despre aceasta zeiță sub numirea „*Frau Holle*“. La germani ea e considerată de zeița căsătoriei și a producțiunei. Ea apără și păzește economia casnică și mai ales favorizează ea și negoșul cu tort. Trad.

mătorul cuprins. „Dea D-zeu, ca situațiunea politică cea atât de incurcată se se lămurască în curând, pentru ca popoarele noastre să trăiască linistite și binecuvântările păcii să se susțină“.

Intre scirile mai însemnate, cari asigură menținerea păcii înregistrăm următoarele: După o telegramă din Viena cursurile burselor, cari au fost scădute într'un mod de tot simțitor earăși s'au suit în urma declarațiunei, ce o a făcut ministrul nostru președinte și ministrul de finanță, Tisza. — „Correspondence de l'Est“ publică o notă, în care dă: Aflăm, că de câte-va zile șansele de pace s'au înmulțit în mod considerabil în urma unui fapt, care s'a produs în lumea politică. Versiunile spun, că într'un timp de tot apropiat va apăre într'o foaie guvernamentală din Austria ori din Ungaria o notă autorizată, carea va arăta îmbunătățirea, ce s'a făcut în situațiunea cea atât de complicată.

Poate, că această notă stă în legătură cu o telegramă din Viena, care ne surprinde cu scirea, că principele de Bismarck, care dorește menținerea păcii și al cărui cuvânt trage mult în cumpăna europeană exercită o presiune mare asupra cabinetului din Viena cu scop, ca să hotărăască pe acest cabinet ca în ceea ce privește pe Bulgaria să satisfacă cererilor Rusiei. E probabil lucru, că toate puterile, cari au semnat tratatul de Berlin se vor învoi acum ca Rusia se opune pe un timp oare-care Bulgaria.

Această scire află atât mai mult credemint, cu cât chiar diarul „Kreutz-Ztg“ scrie în această cestiune, cum că țarul Alecsandru în timpul cel mai decurând și va lua asuprași dreptul executiv contra principelui de Bulgaria Ferdinand și odată cu aceasta restabilirea stărei legitime și normale în Bulgaria.

Insemnat este și faptul, că ambasadorul Schweinitz a fost decorat cu ordinul „Vulturul negru.“ Diarul „Journal de St. Pétersbourg“ constată cu multă mulțămire, că prin această distincțiune s'a ajutat mult bunelor relațiuni dintre germani și ruși. Generalul Schweinitz este un bărbat de stat a cărui vieață politică este strins legată cu tradițiunile relațiunilor celor mai intime de amiciție între Rusia și Prusia.

Când înregistrăm aceste sciri liniștitoare, nu putem trece și să uităm despre declarațiile lordului Salisbury și ale comitelui Greppi, fostul italian ambasador la Petersburg. Salisbury a asigurat pe cercurile diplomatice din Anglia, că de câte-va zile situațiunea critică s'a îmbunătățit într'un mod așa de însemnat, încât i-se pare, că încă în câte-va zile ori-ce teamă despre un conflict între Austro-Ungaria și Rusia va fi delăturată. — Greppi la o întrevedere diplomatică a dă, că ceea ce se spune de criza financiară din Rusia e lucru foarte exagerat. Criza e mai mult aparentă ca reală și dacă Rusia ar voi, ar putea începe campania fără a face împrumuturi. Țarul de alt cum avea simțimentele cele mai pacifice, era rus în puterea cuvântului, dar nici decum nu era panslavist. E însă anevoios lucru să nu ia în băgare de seamă aspirațiunile, cari sunt de tot puternice în Rusia și cari ușor l'ar putea să-l împingă într'un războiu. Aceasta eventualitate însă nu e de loc probabilă, cât timp Giers va conduce afacerile.

moase livești, ce se estinde în fundul unei adânci fântâni, unde încăldesc razele dulci ale soarelui și cresc mii și mii de flori; căci Freia-Holda era deita sorilor dar totdeodată și a apelor, chipul și asemănarea iubirei și mama vieții. Ca nimfa apelor obvine ea foarte des în tradițiunile despre Venus ale poporului din Germania. În cântecile populare ale bavarezilor, care vorbesc tare des despre Wana, adică despre tradițiunile apelor se face des pomenire despre o nimfă a lacurilor. Despre aceasta antică nimfă se istoricesce, că ea călătorește odată pe an țeara cruciș și curmeziș și dacă s'a isprăvit călătoria, carul se ferecă de fundul unui lac cu un lanț de aur. Aceasta este goală istorisirea lui Tacitus despre Nerthus („Germania,“ 40).

Tradițiunile cele mai vechi grecesci cunosc o Afrodită, percurgând din Epir și Grecia vestică spre limba sudică a Peleponesului și apoi pășesc pe uscat în Cipru. Sub picioarele ei odrăslesc acolo rose și mirte. Mitul german povestesc tot astfel despre Freia-Holda. Flori odrăslesc, când spre petrecerea nocturnă plutesce pe deasupra pământului îmbrăcată în haine albe și în scânteuțe strălucitoare.

În adevăr tot astfel e fără îndoială, că un serviciu a lui Ashtoret sau a lui Astarte*) s'a res-

*) Astarte în limba hebr. Ashtoreth-stea; deita principală a progenitului feminine la Fenicieni, Cartaginieni și Sirieni. Ea e regina cerului (melech). În acest sens

Corespondențe particulare

ale „Telegrafului Român.“

Bucuresei, 25 Decembre, 1887. Diarele franceze încep a agita în România. Sunt însă diare de felul acelor, care când sunt plătite de Ruși, pentru ruși scriu, când beau redactorii lor vin bun în Ungaria chiar și Madame Adam laudă pe maghiari în liberalitatea lor; bine să fie înțeles: liberalitate, ear nu libertate. E lucru cunoscut în România, că țeara noastră nu dorește războiul și că oameni ca Brătianu, Sturdza și alți bărbați buni români, ar dori ca România să rămână în pace. Adeseori însă mergi, unde nu voiesci, când nu esti în stare a apăra altcum vieața unui neam de oameni. Dară diarele noastre opoziționale fără deosebire de politică internă ori esternă, discută mereu cestiunea aservirii României la „nemți“. Lumea însă scie să spună, că acum înriurirea paralelor vecinilor nostri din altă parte a dat naștere chiar și cător-va articoli în diarele de bulevard franțuzesci, în care se vorbesce despre crima dlui Brătianu și Sturdza de a fi tradat țeara în viitoriul războiu dintre Rusia și Austria. Adevărul e, că nici dl Brătianu, nici dl Sturdza nu voiesc să vîndă țara, espunând-o potopului slav și nu îngăduie nici altora, ca să o poată infunda în primejdie. Cel mai mare păcat, ce-l pot face astăzi ca și în trecut maghiarii e să împedece această direcțiune prin neîndreptățirea popoarelor de sub guvernarea lor. Europa are a mulțami numai maghiarilor, dacă Orientul e nemulțumit cu Austro-Ungaria. Căci atunci, când sub presiunea opiniunii publice dela noi bărbații nostri de stat n'ar mai putea lucra, după cum cred, că se poate mântui Europa orientală de potopul slav, atunci va fi prea târziu a abate fatalele urmări ale politicii maghiare șoviniste. Astăzi mai stau în fruntea țării noastre bărbați cu o nedisputată autoritate ca dl Brătianu, Sturdza, Cogălniceanu și alți câți-va. Când însă nu vor mai fi oameni, care să dispună de această nețermurită încredere, atunci va vedea Europa, că politica greșită a unui popor șovinst ca maghiarii a primejduit Orientul Europei. Astăzi însă în fruntea statului român sunt doi oameni, cărora țeara le urmează cu încredere, ear' această țeară stăpânește prin influența ei morală mai bine de jumătate din Peninsula-balcenică, devreme-ce românii sciu să-și câștige simpatii. O împregiurare favoritoare, care contribuie la această simpatie e și legea orientală a poporului nostru. Astăzi nime nu mai crede în primejdia slavismului prin influența legii. Din printrivă legea e un centru, care intrunesc pe popoarele slave împregiurul tinerului regat al nostru. Cine vine în România e român, căci nu-l mai împedecă nimic de a fi.

Corpurile legiuitoare ale țării au fost disolvate. În acest timp ori ce răspundere incumbă ministrilor țării.

Se vorbesce cu stăruință de misiuni diplomatice, pentru care ar fi designat tot actualul ministru al instrucțiunii și cultelor. Dl Sturdza e netăgăduit foarte popular în România, nu e însă un rival primejdios al dlui Brătianu, de vreme ce singurul om după regele, căruia națiunea îi urmează este dl Brătianu. Când însă dl Sturdza va auzi că bătrânul luptător pentru emanciparea României va cere ca să i-se ierte odichna, atunci desigur va lua moștenirea lăsată de marele om al României.

pândit însă dela Ost spre Vest prin corabierii fenicieni, el se lăți dela Asia mică începând, până la insulele britice. Grațioasa Venus Amatusia își ia de sigur numele dela Amath, ce se află în Asia mică. Amath însă din Cipru a fost o colonie feniciană. După Stephanos aceasta a fost cea mai veche cetate a insulei. Heracleu tirianul se consideră acolo de Melkart*) Așa au venit Fenicienii și la Kythera și istorisirea lui Herodot despre întemeierea unui templu Afroditei sau Ashtoret prin ei e în adevăr întemeiată.

Suntem datori a lua în băgare de seamă vechile espuneri. Religiunea elenică, — aflăm multe și prețioase documente chiar la Herodot — este o amestecătură de forme de credință arică, semitică, egiptică și altele. Mulți dintre deii grecesci sunt iscodiți după diferitele făpturi, cari după aceea fură artistice cioplite în chipul Herei și în adevăr în chipuri mărețe.

Aceasta descoperire a lui Schliemann formează de sigur o epoca în istoria descoperirilor.

(K. B.)

I. Br.

era și cultul, ce i-se făcea. Cultul se schimba însă adeseori în cult voluptuos, căci „A“ reprezenta principii puterii naturale și al iubirei. Trad.

*) Melkart, pe acesta îl consideră mitologia ca deul național al fenicienilor. Cultul lui se practică mai mult la sirieni și se pomenesc ca deul soarelui, al navigațiunei și al colonizațiunei. Trad.

Se mai vorbesce de intrarea dlui Cogălnicean în guvern. Dl Cogălnicean, e omul, care vine când țeara îl chiamă, căci densus e unul dintre oamenii, cari sciu să alerge în ajutorul țării lor atunci, când serioșitatea situației o cere aceasta. Era însă prematură scirea împărțită de diarele opoziției, că dl Maiorescu a fost pus și densus în combinațiune. Dl Maiorescu e un distins profesor, un om de inimă, dară e cunoscut ca nedibic în ale politice. Mai virtos însă dl Maiorescu ni se pare puțin discret. A avea o audiență la regele și a publica a doua di un articol scris de densus, în care se vorbesce de pretinse angajamente e sau lipsă de discrețiune, sau lipsă de prevedere, căci lipsa de onestitate nu se potrivește cu trecutul dlui Titu Maiorescu. În tot cazul însă e falsă părerea, că dl Maiorescu ar fi perdut însușirile cerute dela un om pretins destul de serios. J.

Influența pădurilor asupra stărei fizice și intelectuale a poporului.

Cine păstrează și îngrijesc pădurile lucrează pentru binele umanității trupesc și sufletesce.

Dacă pădurea măresce fertilitatea pământului prin îngrășemintele, ce dau și prin aceea, că temperează clima; dacă este podoaba unei țări — din care cauză trebuie îngrijită și păstrată, — de sigur că influențează și asupra stărei fizice și intelectuale a omului. Numai omul, care nu stă în lincă și poate desvolta bine puterea lui fizică; numai la acela se poate nasce trebuința de a se ocupa intelectualmente, care trăesce în împregiurimi, ce l'indemn la aceasta, și numai acela poate contribui la desvoltarea sa intelectuală, care nu este nevoit să întrebunțeze toate puterile sale în lupta pentru existență.

Tot asemenea și cu popoare întregi.

Când un popor este nevoit să-și câștige pâinea de toată ziua prin muncă, să ia pământului și ceea ce nu poate da, întrebunțând toate puterile sale corporale, când trăesce cu teama și grija de a-și păstra puținul ce are; atunci desvoltarea fizică suferă, și nici gând nu poate fi că s'ar putea cultiva talentul sau intelectualul celui popor.

După cum un traiu în abundență și câștig fără nici o osteneală slăbește corpul și amortește mintea, tot așa și prea multa muncă și grijă continuă pentru pâinea zilnică, împedecă desvoltarea normală a corpului și a spiritului.

Pădurile influențează asupra stărei fizice și intelectuale a omului nu numai în mod indirect dar și direct.

Pădurile exercită o influență mare asupra sănătății omului. Aerul din pădure este mai sănătos de cât acela din orașe. Regnul vegetal și din acesta în special pădurile cu frunzișul lor, ecuilbrează continuu raportul dintre oxigen și acidcarbonic, raport întrerupt de multe ori din cauza proceselor de respirație, dospire, putredire și oxidare. Acest raport se menține prin aceea, că plantele sorb acidul carbonic, păstrând carbonul pentru desvoltarea lor și depărtând oxigenul, atât de necesar vieții oamenilor și animalelor. Sunt multe substanțe în aer, cari sunt vătămătoare sănătății omului și pe cari le sorb plantele, le descompun și le fac astfel mai puțin vătămătoare.

Plantațiunile și grădinele, cari se fac prin orașe și împregiurul lor, nu au numai scopul de a înfrumuseța și de a umbră, ci și scopul de a curăți atmosfera, care de multe ori nu este curată prin orașe. Și nu numai atât. Pe lângă că pădurile curăță aerul, mai influențează asupra sănătății omului și prin aceea, că împedecă schimbările repezi de temperatură, moderează curentele prea reci sau prea calde; ear aerul uscat, pe care ni-l aduc vânturile constante de Est, le saturează cu umezeală. Așa dar pădurile temperează efectele timpului vătămător sănătății omului.

În fine pădurile exercită o influență foarte mare asupra caracterului poporului. Prin locurile frumoase oameni sunt totdeauna mai buni, mai primitivi și mai mult dotați de sentimente frumoase, de cât prin locurile posomorâte și uniforme.

Unde natura exercită efectul ei cel mai mare asupra omului — precum se întâmplă în pădure — apoi ea vorbesce inimii și are o influență uriașă asupra formării spiritului omului și caracterului lui.

Pădurea face o impresiune adâncă, chiar asupra unui copil: cu câtă plăcere nu stă el în pădure, ca să asculte ciripitul păsărilor sau ca să pândescă vântul fugător. Chiar și omul cel mai brutal, când intră în pădure, se simte pătruns de influența misterioasă a masivului, și mișcat de sgomotul sau freământul frunzelor, și aduce aminte de acela, căruia îi datorește vieața. Bărbatul serios caută în pădure odihnă și curagiu pentru nouă acțiuni, și cel apăsător de griji și necasuri, găsește în pădure consolare și pace.

„Revista pădurilor.“

N. N. Andronescu.

Apel.

De mai mulți ani „Academia română“ își dă neîncredere silințe pentru a strînge cât se poate mai multe documente de tot felul, cari ar putea fi de folos pentru studiarea istoriei națiunei. Numai prin studiul documentelor se poate lumina și înțelege trecutul neamului nostru.

Colecțiunile strinse până acuma de „Academia“ cuprind preste de ce mii documente de deosebite feluri: chrisoave, cărți domnesce, cărți de judecată și de hotărnicii, anaforale, zapise, foi de zestre, și altele.

„Academia“ face apel la toți aceia, cari posed documente și hârtii vechi și cari ar binevoi a contribui la îmbogățirea colecțiilor sale. „Academia“ ar vedea cu cea mai vie mulțămire interesul, ca i s'ar arăta în această privință și ar primi cu toată recunoștința toate documentele și alte manuscrise, cari i s'ar dăruia pentru colecțiile sale.

Se vor da — când se va exprima dorința — de la „cancelaria Academiei“ copii în scrisoare modernă și traduceri în limba română de pe originalele vechi scrise cu cirilice sau în limbi străine, cari se vor dăruia.

Toate documentele și manuscrisele, cari se vor trimite, se se adreseze la *Academia română în București*.

Viile mulțămiri ale Academiei către dăruitori se vor exprima și prin „Monitorul oficial.“

Kogălnicean, D. Sturdza,
președintele academiei române. secretariul general.

Avis.

În ajunul anului nou, 12 Ianuarie n. 1888 (31 Decembrie v. 1887), va avea loc o convenire socială împreună cu danț în sala otelului „Meltzer“, strada Măcelarilor; începutul la 8 oare seara, muzica se va prevedea de capela regiment 31.

Din însărcinarea mai multora.
Dr. Oct. Russu.

Varietăți.

† (Necrolog.) O durere și pierdere mare a trebuit să îndure directorul seminarului nostru arhidiececan, dl Ioan Hannia, chiar acum la sărbătorile crăciunului, mutându-se la cele eterne mult iubita sa soție, **Maria Bădila**, fca fostului protopop și asesor consistorial, Petru Bădila. Această tristă scire a atins dureros pe toți, cari au cunoscut pe defuncta, căci dânsa cât timp a fost în viață, a știut să-și asigure stima și iubirea tuturor.

Ca semnul cel mai invederat al stimei și iubirei, de care s'a bucurat repausata, ne servesc numărul public — din toate straturile societății, — ce — pe lângă toată asprimea gerului — a luat parte la aședarea remășițelor pământesci ale repausatei, spre odihnă eternă. Spațioasa biserică din suburbiul de jos, unde s'a ținut serviciul funebral, se părea prea îngustă pentru a cuprinde tot publicul.

Era un aspect pătunătoriu a vedea în giurul sicriului pe un soț cărunt și frânt de durere, pe nepoatele sale inconsolabile și pe celelalte rudeni obidate. Acest aspect a stors șiroaie de lacrimi din ochii celor mai mulți, ce a fost provocate cu deosebire și prin emoționătoarea cuvântare funebrală, rostită și de astădată în forma și cu succesul obicinuit, de bine cunoscutul nostru orator, dl asesor consistorial Zacharia Boiu.

Primească intristata familie și din partea noastră exprimarea sincerei condolență.

Din partea familiei am primit următorul anunț:

MARIA HANNIA născ. BĂDILA

în etate de 57 ani, după lungi și grele suferințe, astăzi la 2 oare dimineața și a dat nobilul suflet în mâinile Creatorului.

Remășițele pământesci se vor transporta Duminică, în 27 Decembrie, 1887 (8 Ianuarie 1888) la 2 oare după amiaza din casa proprie, strada urezului Nr. 19, în cimiteriul greco-oriental de la poarta turnului spre repaus etern.

În veci pomenirea ei!

Sibiu, 25 Decembrie st. v., 1887.

Ioan Hannia, protopresbiter și director seminarial, ca soț. *Ioan Bădila*, jude regesc la tribunal, ca frate. *Anna Moga* născ. *Bolloga*, *Maria Dima* născ. *Bolloga*, *Valeriu Bolloga*, dirigent de bancă, Dr. *Ioan Moga*, *George Dima*, profesor seminarial, nepoți. *Iacob Bolloga*, consilier aulic în pens., *Iohann Bădila* născ. *Moldovan*, cumnați. *Alexandrina*, *Eugenia*, *Aurelia*, *Anicuța*, *Ionel* și *Cornelia Moga*; *Marioara* și *Ionel Dima*, strănepoți.

* (Alegeri de deputați congresuali în arhidieceasă). De deputați congresuali clericali s'au mai ales: Ioan Papiu, protopresbiter, în cercul III al Devei; Avram Păcurariu, protopresbiter, în cercul IV al Iliei; Ioan Gall, protopresbiter, în cercul V al Abrudului și Ioan Petric, protopresbiter, în cercul IX al Brașovului.

De deputați congresuali mireni s'au ales: Dr. Ioan Mihu, avocat, în cercul V al Devei; Dr. Daniil P. Barcian, prof. sem. în cercul III al Sebeșului; Ambrosiu Bărsan, primar, în cercul VI al Hațegului; Petru Truța, avocat în cercul IX al Zărandului; Gerasim Candrea, avocat, în cercul X al Cămpenilor; Dr. Remus Rosca, redactorul „Tel. Ro-

mân.“ în cercul XIII al Solnocului; Stefan Iosif, director gimn., în cercul XVI al Sighișoarei; Octavian Sorescu, avocat, în cercul XVII al Treiscaunelor; Ioan Lengher, avocat, în cercul XVIII al Brașovului; Pompiliu Pipoș, publicist, în cercul VIII al Geoagiului; Ioan cav. de Pușcariu, jude la curia regească din Budapesta, în cercul XIX al Branului.

* (Cas de moarte.) **Paul Sennyei**, președintele casei magnaților și iudex curiae, a încetat din viață în 3 Ianuarie st. n. în Budapesta, în etate de 65 ani. Defunctul a fost unul dintre cei mai de frunte bărbați de stat ai Ungariei. Totdeauna a aparținut conservativilor, ear dela inaugurarea erei constituționale s'a considerat ca conducătorul opoziției moderate și acestor principii a rămas credincios până în ultimul moment, și chiar și postul de președinte al casei magnaților l'a primit numai pe lângă rezerva de a-și susține independența în vederile sale politice.

* (Premiu.) Dl Dr. Babeș, profesor la facultatea de medicină din București, după cum ne spun jurnalele din România, a câștigat premiul academiei de științe din Paris „Montyon“, care se distribuie tot din doi în doi ani pentru operatele de cea mai mare valoare științifică, apărute în decursul intervalului. Premiul acesta l'au câștigat mai înainte cei mai savanți bărbați francezi.

* (Regele Șvediei Oscar în pericol.) Regele Șvediei Oscar, ca de regulă, așa și cu vr'o câteva zile mai înainte se așeza după prânz în un apartament aproape de sala de mâncare pre o sofă, deasupra căreia se afla un mare candelabru. Nu după mult timp fu silit a părăsi sofa, căci fu chemat în o odaie din apropiere pentru îndeplinirea unor afaceri urgente. Abia părăsi regele locul său de odihnă, când deodată fu trezit de o pocnitură groasă în urma sa. Căduse candelabru cu o parte a plafonului, care nimici sofa, pre care se aședase cu vr'o câteva minute mai înainte. Soartea a voit ca regele să nu fie zdrobit de greutatea candelabruului.

* (Un comitat avut.) Comitatul „Solnoc-Dobâca“, după cum cetim în „Gazeta Transilvaniei“ se pare a fi cel mai avut, căci în o adunare extraordinară a votat pentru scopuri culturale magiare următoarele sume: pentru societatea de magiarizare (magyar nyelvtérjesztő egyesület) din Orșova 100 fl., pentru societatea de magiarizare (magyar közművelődési egyesület) din comitatul Bereghului 50 fl., pentru subvenționarea unui scriitor dela reprezentanța orașenească din Gherla 200 fl., pentru rescumperarea unei strade un arunc de dare de 42%. Tot în adunarea aceasta s'a anulat un conclud al comunei Ciceu-Cristur de a se da venitul dreptului de cărciumărit de 3 luni pe seama bisericilor de acolo, sub pretext, că comuna e săracă și venitul să rămână pe seama comunei.

* (Conchemarea rezerviștilor.) „Coresp. Bud.“ anunță din Viena: În sensul legii de apărare rezerviștii armatei comune pot fi conchemăți cu totul numai de trei ori, rezerviștii honvedimei de cinci ori în timpul serviciului la exercițiul de arme pe cel mult trei săptămâni. Introducerea puscei cu repetițiune însă face necesară conchemarea succesivă a tuturor rezerviștilor pe timp de șapte zile la diferitele corpuri de armată după cum ea se va introduce. Aceasta conchemare în sensul legii ar trebui privită ca și un exercițiu complet. Având în vedere însă, că la crearea legii n'a fost prevădută cazul excepțional și astfel rezerviștii, cari au făcut de două ori exercițiul de arme n'ar mai trebui după aceea conchemăți; ambele regimie în conțelegere cu ministrul de războiu au decis pe timpul ținerii conferințelor ministeriale din Viena, ca ambelor legislative să se prezenteze nu proiect de lege în puterea căruia și rezerviștii armatei teritoriale să poată fi conchemăți, când cere trebuința la corpurile lor, pentru exercițiul puscei cu repetiție pe timp de șapte zile, fără ca această conchemare să se numere între exercițiile de arme. În puterea acestei legi vor fi conchemăți și rezerviștii, cari au făcut trei exerciții respective cinci exerciții de arme și cari nu s'au împlinit anii serviciului militar.

* (Darurile de anul nou ale principelui de coroană german medicilor, cari l' curează.) Principele de coroană german, care se află și acum morbos în San-Remo, a surprins de anul nou pre medicii sei cu prezente admirabile. Renumitul medic Mackenzie a primit din mâna principelui o cutie cu tot felul de instrumente chirurgice. Un alt medic, cu numele Krause un ac de briliant de o frumusețe uimitoare. Un al treilea medic, numit Schrötter, a primit ca prezent două vase japaneze foarte pompoase. Medicul Bergmann de asemenea a primit o cutie cu vase de argint pentru 24 persoane. În fine Dr. Schmidt un călimăr de aur, lucrat cu o deosebită măiestrie.

* (Gratulațiune de anul nou). Principele Ferdinand de Coburg din Bulgaria a adresat o frumoasă gratulațiune Majestății sale monarhului nostru la anul nou. Gratulațiunea poartă iscălitura: Ferdinande, prince de Bulgarie. Majestatea prin supremul maestru de curte principele de Hohenlohe a răspuns principelui Ferdinand sub adresa: „Alteței sale principelui Ferdinand de Sachsen-Coburg“, Pentru gratulațiune mulțămim.

* (Țarul și Papa). Nu numai capii catolici ai statelor, ci și Țarul tuturor Rușilor a felicitat pe pontificele roman din incidentul jubileului acestuia. Telegrama, prin care Țarul și exprimă sentimentele sale către capul bisericii romano-catolice în traducere este următoarea: Me rog, primiți felicitările mele pentru anul al 50-lea al pășirii Sântirei voastre în tagma preoțească a bisericii, pentru care pontificatul vostru glorios a știut să facă atâtea servicii distinse. Pătuns de dorința, de a asigura interesele religioase ale supușilor mei romano-catolici, nu me îndoiesc, că înalta înțelepciune, de care a-ți dat atâtea dovezi, mi va concede, de a stabili oare care armonie între trebuințele bisericii romano-catolice din Rusia și între legile fundamentale ale imperiului meu.

* (Reformă în seminării.) Ministrul de culte și instrucțiune publică, dl Trefort, a adresat o epistolă către primatele Simor în afacerea unei reforme radicale a seminariilor pentru preoți și pentru desființarea seminariilor mai mici. Răspunsul primatului până de present la întemplinarea ministrului Trefort nu e cunoscut.

* (Câtă armată rusă se află în Polonia.) După scirile mai nouă concentrările de trupe rusești din spre Austria și Germania s'ar fi isprăvit, și acum se spune, că acestea concentrări se continuă tot cu atâta zel în o altă parte și anume în Basarabia. În Polonia se vorbesce, că ar fi preste 400,000 oameni puși pe picior de rebel.

* (Convenția de comerț franco-română.) S'a sancționat legea, prin care guvernul român este autorizat să prelungească arangiamentul comercial provisoriu cu Franca pe un nou termen până la 1 Iuliu n. 1888.

* (Earnă în Italia.) Frigul, ce domnesce prin părțile noastre de vr'o câteva zile în urma colosalei căderi de zăpadă, este foarte estins. Chiar și prin părțile sudice ale Italiei a străbătut frigul și gerul. Din Roma și din Neapol sosesc sciri, cumcă pe acolo ninge și s'a lăsat un frig mare, ca și care nu s'a prea pomenit. Locuitorii Calabriei se plâng, că în urma răcelei, ce s'a lăsat vile și plantațiunile de oliv au suferit daune enorme. Prin părțile Italiei, Venetia Milan, Turin, Genua ninge într'una și din cauza zăpadei trenurile nu pot circula și sirmele telegrafice sunt rupte.

* Spre scire: „Metodica scoalei populare de Dr. Petru Pipoș se află de vândare la autorul în Arad (strada Rákotzi). Prețul 60 cr. v. a. ear espedată franco 65 cr.

* (O esplosiune ne mai pomenită.) În China, în orașul Amoy a explodat 40,000 kilograme de praf de pușcă. Daunele cauzate în urma acestei esplosiuni sunt foarte mari. O parte din oraș cu locuitori cu tot s'a nimicit. Preste cincizeci de soldați, cari erau ocupați în fabrică cu prepararea prafului au fost aruncați în aer. Sgduitura cauzată prin esplosiune a fost simțită până la distanțe, foarte mari.

* (Un pod uriaș.) Preste marele riu Ganges în India anterioară s'a construit un pod admirabil. Acest pod, care poate servi atât pentru tren cât și pentru comunicațiunea pedestră, măsură în lungime 3518 urme. Șase ani de zile s'a lucrat la acest pod, pentru care s'a spesat 6,076,207 fl. Inaugurarea lui s'a făcut în prezența vice-regelui din India.

* (Darea de spirt.) Ministru președinte Tisa în zilele din urmă se vorbesce, că a conferit cu Dunajewski mai multe zile deardândul. Obiectul conferinții a fost legea dărei de spirt și executarea ei în Ungaria. Resultatul acestei conferințe a ministrului președinte consimte cu părerea ministrului Dunajewski, ca să se facă o reformă cu privire la legea dărei de spirt esistentă. Ministru președinte Tisa cunoscând scăderile acestei legi, încă în decursul lunei Ianuarie va face propunerile de lipsă pentru reformarea ei în parlament.

* (Bibliografic.) „Lumină pentru toți“, Revistă pedagogică, ce apare în București, sub direcția dlui Eniu Bălțean, calea Moșilor, Nr. 138. Abonamentul 10 lei pe an, și 5 lei pe șase luni.

A apărut Nr. 7 din anul III pe luna Novembre, al cărui cuprins este următorul:

„Anul nou,“ de Eniu Bălțean. — „Sentințe pedagogice,“ de Christ. St. Revereanu. — „Maxime și cugetări,“ de Pr. St. Stoicescu. — „Cum învață Gertruda copii sei?“ de E. B. — „Cronică teatrală“ de Ioan Russu. — „Adevărata cauză.“ — „Colindul cel mare,“ de Dobre Ștefănescu. — „Șchițe din isto-

ria pedagogiei" de Ioan Russu. — "Un sistem românesc de învățământ," de Stef. Georg-Carpen. — "Conferințele învățătorilor din Muscel." — "Studii asupra literaturii populare" de D. Ștefănescu. — "Lumină din Lumină" de Eniu Bălțeanu. — "Ortografia română" de E. B. — "Literatura de spirit." — "Corespondența."

Cum veți fi scutiți de înșelare la cumpărarea pilulelor elvețiene în general iubite ale lui Rich. Brandt? Mai întâiu se pune pondere pe particula „Rich.” Mai departe știu toți iubitorii pilulelor elvețiene, că fie-care șatula este învățată cu o fașie de hârtie pe care stă scris mo-

dal de întrebuintare și această fașie este strînsă cu o legătură fină de gumi. Pentru aceea la cumpărare delaturăți prescripția de întrebuintare și îndată ve veți convinge, că pe eticheta cea roșie se află sau nu următoarele cuvinte scrise în cerc cu litere negre: pilulele elvețiene ale spișierului Rich. Brandt. În mijlocul câmpului roșu trebuie să se afle o cruce albă și pre aceea iscălitura Rich Brandt. Cine vrea să fie sigur la cumpărare să taie aceste șire din jurnal și să vadă corespunde sau nu. Prețul 70 cr. în spișierii.

Loterie

Sâmbătă în 7 Ianuarie 1888.

Table with lottery results for Timișoara and Viena, showing numbers 75, 26, 52, 73, 33 and 29, 45, 51, 58, 54.

Bursa de Viena și Pesta.

Dim 7 Ianuarie n. 1887

Table of stock market prices for Viena and Pest, listing items like Renta de aur ung. de 6%, Renta de aur ung. de 4%, etc.

Nr. 130. [1724] 1-3 CONCURS.

Pentru ocuparea vacantei parohiei de clasa a III-a din comuna Călatele, protopresbiteratul Clușului, se escrie concurs cu termen de 30 de zile dela prima publicare în „Telegraful Român”.

- Emolumentele sunt: 1. Porțiunea canonică 40 jugere, arător, fânaș, pășune și pădure, à fl. 3 juger fl. 120.— 2. Venitul stolar dela 140 familii fl. 39.40 3. Dela 94 familii bir și clacă fl. 89.30 4. Jertfă anuală fl. 90.— 5. Venitul anual după sesia bisericeii din pădurea comunală (anticu) fl. 15.— 6. Contribuția erarială după sesia bis. porția canonică solvită din partea episcopiei fl. 18.— 7. Folosirea casei parohiale cu grădină și supra edificatele economice, precum și alte prestațiuni sigure fl. 30.—

alor 5 ani din urmă dau un venit sigur anual de fl. 401.70

Doritorii de a concurge la aceasta parochia sunt poștiți a-și așterne petițiunile lor la subscrisul oficiu protopresbiteral, fiind instruite conform regulamentului pentru parochii. Oficiul protopresbiteral rom. gr. or. al Clușului în conțelegere cu comitele parochial respectiv.

Cluș, 27 Novembre, 1887;

Vasilie Roșescu, protopresbiter.

6119/1887 număr polg. [1762] 2-3

Hirdetmény.

A bürkösi tagosítási ügyben az előmunkálatok megkezdésére u. m. képviselőt rendezése, mérnök választás és a költség előirányzat elkészítése végett a határnapot 1888 január 23-án d. e. 9 órára tűzöm ki, Bürkösre a községi iroda helyiségbe, a melyhez összes érdekelteket hirdetésményileg azon figyelemmel hívom meg, miszerint egyik vagy másik meg nem jelenése a tárgyalás folyamatát megakadályozni nem fogná.

Erzsébetváros, 1887 december 23-án.

A kir. törvényszék kiküldött bírāja.

Kelemen,

5938 szám. 1887 polg. [1761] 3 3

Hirdetmény.

Az erzsébetvárosi kir. törvényszék által ezennel közzé tétetik, miszerint nagyke-

mezői birtokosok Ludwig Johann és társainak kérésére folytán Nagy-Ekemező község határa általános tagosításának megengedhetősége feletti tárgyalásra a határnap 1888-évi február 6-ikára, d. n. 2 órára tüzetik ki Nagy Ekemező községébe, a községi iroda helyiségbe, a mely tárgyaláshoz összes érdekeltek azon figyelemmel hívattak meg, hogy a meg nem jelent felek úgy tekintetnek, mint a kik a kért tagosításba beleegyeznek.

Az erzsébetvárosi kir. törvényszéknek 1887-évi december 12-én tartott üléséből.

Nagy Lajos, elnök. Zahariás Ede, jegyző.

Sz. 273/1887 bir. végreh. [1763] 1-1

Árverési hirdetés.

Alulirt bírósági végrehajtó ezennel közhírré teszi, hogy a szerdahelyi tekintetes kir. járásbíróóság 1887-évi 1572 sz. a kelt végzésével Blaga Iuon és társai ellen Albina hitelintézet részére 150 frt. tőke ennek 1886 évi december hó 17-től járó 6% kamata és 32 frt. 40 kr. eddigi költségek követelés behajtása végett elrendelt kielégítési végrehajtás folytán 1887 március 30 bíróság lefoglalt és 341 frt. becsült lovak, szekér stb. álló ingóságok a szerdahelyi tekintetes kir. járásbíróóságnak 1887 évi 1572 sz. végzése folytán nyilvános árverés útján eladandók, minek a helyszínén vagyis Récs és szerdahely községében leendő eszközlésére határidőül 1888-ik évi Január hó 19-ik napjának délelőtt 9, délután 3 órája kitűzetett, melyhez a venni szándékozók

ezennel oly megjegyzéssel megívattak, hogy az érdeklött ingóságok emez árverésen a végrehajtási eljárás 107 § szerint, szükség esetében becsáron alul is eladatni fognak. Kelt Szerdahely 1888-ik évi január hó 2 napján.

Maniu Visantiu, bir. végrehajtó.



Picăturile lui St. Iacob.

Se întrebuintează ca mijloc spre deplină și sigură lecuire contra tuturor suferințelor de stomach și de nervi, chiar și contra boalelor, cronice, catar de stomach, slăbire de stomach, colică, junghiuri, mistuire ne-regulată, tresaltare, batere de inimă, durere de cap etc. Picăturile lui Iacob, destilate conform receptului peregrinilor monăstirei Actra din 22 de plante de cură radicală din orient, unde și ați fie-care se întrebuintează cu cel mai mare succes spre cură, stipulă prin componere la întrebuintarea picăturilor rezultat sigur. Prețul: 60 cr., o sticlă mare 1 fl. 20 cr. v. a., pe lângă trimitere ori asignațiune. În toate farmaciile se află; Deposit principal: M. Schultz, Hannover, Eschenstrasse 6. [1452] 24-26

Mersul trenurilor pe liniile orientale ale căii ferate de stat r. u. valabil din 1 Octobrie 1887.

Large table with train schedules for various routes including Budapest-Predeal, Predeal-Budapest, Budapest-Arad-Teiuș, Teiuș-Arad-Budapest, Copșa mică-Sibiu, Sibiu-Copșa mică, Cucerdea-Oșorheiu-Reghinul-săs., Reghinul-săs.-Oșorheiu-Cucerdea, Simeria (Piski)-Petroșeni, Arad-Timișoara, Timișoara-Arad, and Uniedoara-Simeria (Piski). Includes columns for train types (Tren de persoane, Tren accelerat, Tren omnibus, Tren micst.) and departure/arrival times.

Nota: Numerele cele grase înseamnă oarele de noapte.